



FABIANNA RINCÓN - ETI

Legisladores y miembros de la comunidad de Maryland celebran el lanzamiento del Latino Voices Project.

Resaltando las voces latinas de Maryland

Los Archivos Estatales presentaron el Latino Voices Project que documenta nuestras contribuciones al estado

POR FABIANNA RINCÓN
EL TIEMPO LATINO

El lunes 8 de octubre, los Archivos del Estado de Maryland presentaron el Latino Voices Project, su nueva iniciativa para incluir las perspectivas latinoamericanas en la historia del Bay State. Participantes del proyecto representaron diversos sectores comunitarios, compartiendo sus experiencias como latinos y la huella que han dejado en la comunidad de Maryland.

“Tantas personas pudieron unir-

se por este proyecto, contando sus historias para esta generación y para las generaciones futuras”, afirmó Samantha Howard, directora de Programas Gubernamentales de la Arquidiócesis Católica Romana de Washington.

“Lugares como este, como los Archivos Estatales, creen en la importancia de documentar lo cotidiano y lo extraordinario”, añadió.

Howard, inmigrante de Puerto Rico, comenzó su carrera como enlace para asuntos latinos en el gobierno local de Maryland antes de incursio-

nar en el sector religioso. Fue invitada a participar como entrevistada mientras aún trabajaba para el condado de Prince George. Para ella, su continua colaboración en el trabajo de los archivos representaba un proyecto “verdaderamente apasionante”.

Desde su primera entrevista hasta la celebración del lunes, Howard y sus compañeros documentaron sus experiencias para el proyecto, consolidándose en la historia del estado. Para ella, el evento del lunes fue una forma significativa de honrar las voces hispanas, trascendiendo las típicas celebraciones de herencia de este mes.

-CONTINÚA EN PAG. A3

Conoce a Jenny Sorto, la nueva Miss Fiesta DC



FABIANNA RINCÓN | EL TIEMPO LATINO

El reconocido festival latino coronó a su reina 2025

POR FABIANNA RINCÓN | EL TIEMPO LATINO

Fiesta DC, conocido por sus conciertos, expositores y pupusas con récord mundiales, también organiza un concurso anual en el que se corona a una joven latina como reina del festival. Este año, Jenny Sorto, una salvadoreña de 18 años, ganó el título.

Para Sorto, lo que más destacó de las celebraciones de este año fueron las conexiones que estableció con su comunidad. Señaló a sus brazos, cubiertos de escalofríos, mientras habló sobre lo que significó para ella conocer la comida, la música, los bailes y la cultura de quienes conforman su comunidad local. “Es realmente maravilloso ver cómo todos se conectan y salen a la calle, orgullosos de donde son”, afirmó.

Después de liderar el desfile del festival, con todas las naciones hispanas detrás de ella, Sorto espera que su etapa como Miss Fiesta DC la convierta en una líder “para todos”.

“No solo por mi país, sino por toda la comunidad latina”, dijo Sorto. “Sí, representó a El Salvador, pero al final del día, nos representó a todos”.

Una reina que nunca se rindió

Sorto creció en los suburbios de Maryland, rodeada de una fuerte comunidad salvadoreña. De pequeña, jugaba al fútbol y le encantaba escuchar música latina, antes de enamorarse del mundo de los concursos de belleza.

-CONTINÚA EN PAG. A4



COTTONBRO STUDIO/PEVELS

El shutdown federal deja a miles sin ingresos y pone contra las cuerdas a las nonprofits locales, que enfrentan más demanda con menos fondos

REDACCIÓN | EL TIEMPO LATINO

El cierre ha golpeado duramente al turismo en Washington DC. Las principales atracciones como los museos Smithsonian y el Zoológico Nacional están cerrados, obligando a familias y grupos turísticos a cancelar sus planes, a veces sin reembolso.

Los negocios locales cercanos a las atracciones federales reportan fuertes pérdidas diarias. Yael Krigman, propietaria de Baked by Yael, junto al Zoológico Nacional, resumió el impacto: “Cuando la gente no va al zoológico, no cruza la calle. Y cuando no cruzan la calle, no van a Baked by Yael, y sufrimos”. Elliott Ferguson, CEO de Destination DC, lamentó que el shutdown se produzca en la temporada alta, lo que genera un impacto económico “negativo” para el turismo y la hostelería.

Crisis en el control aéreo: advertencia de impago

Las operaciones aéreas continúan afectadas por la escasez de personal vinculada al cierre. Los controladores de tráfico aéreo ya recibieron cheques de pago parciales esta semana. Su sindicato advirtió este martes que el personal podría perder totalmente su próximo cheque si el shutdown se prolonga dos semanas más.

Para generar conciencia, algunos controladores repartieron folletos en aeropuertos de Nueva York, Chicago y Washington DC, pidiendo a los

viajeros que presionen a los legisladores para que pongan fin a la paralización. La falta de controladores aéreos disponibles está generando retrasos continuos en aeropuertos de todo el país. Expertos y líderes sindicales alertan que la situación de los vuelos podría empeorar drásticamente si los empleados esenciales comienzan a perder más pagos.

Sin acuerdo a la vista: Johnson presiona

Hasta el cierre de esta edición la posibilidad de una solución rápida se está desvaneciendo. El presidente de la Cámara de Representantes, Mike Johnson, predijo que el shutdown “podría convertirse en uno de los más largos de la historia de Estados Unidos”. Johnson reiteró que no negociará con los Demócratas hasta que estos abandonen sus demandas sobre atención médica y voten para reabrir el gobierno.

Personal militar y guardia costera recibirá pago

A pesar de la paralización, todo el personal militar de EE.UU. y los miembros de la Guardia Costera recibieron pagos a tiempo la más reciente quincena. La Oficina de Administración y Presupuesto de la Casa Blanca identificó aproximadamente \$8 mil millones en fondos de investigación y desarrollo no obligados para cubrir las nóminas del Ejército, la Armada, la Infantería de Marina, la Fuerza Aérea y la Fuerza Espacial. La secretaria del Departamento de Seguridad Nacional (DHS), Kristi Noem, anunció una “solución innovadora” similar para garantizar el pago a los miembros de la Guardia Costera. Normalmente, en los shutdowns, los militares deben presentarse a trabajar sin la garantía de pago hasta que se restablezca la financiación.

La región de DC destaca en atención pediátrica especializada

El Children’s National Hospital se posiciona entre los mejores pediátricos, destacando la excelencia médica en DC

REDACCIÓN | EL TIEMPO LATINO

Nadie quiere imaginar a su hijo necesitando atención médica especializada, pero si ese momento llega, estar en la región de Washington DC podría ser una gran ventaja. Según el ranking anual de U.S. News and World Report, Maryland, Virginia y DC albergan algunos de los mejores hospitales pediátricos del país, liderados por el renombrado Children’s National Hospital en la capital.

Children’s National Hospital: líder en excelencia pediátrica

El Children’s National Hospital se posicionó como uno de los mejores hospitales pediátricos de Estados Unidos, destacándose en las 11 especialidades evaluadas por U.S. News and World Report. “Children’s National Hospital — se ubicó entre los mejores del país en todas las especialidades que analizamos”, afirmó Ben Harder, jefe de análisis de atención médica en U.S. News.

En el ranking de los Mejores Hospitales Pediátricos de 2025, Children’s National compartió el honor con otros nueve hospitales de élite, como el Boston Children’s Hospital, el Children’s Hospital Los Angeles y el Children’s Hospital of Philadelphia. Este reconocimiento no solo resalta la calidad de su atención, sino también su capacidad para abordar una amplia gama de especialidades pediátricas, desde oncología y neonatología

hasta cardiología y salud conductual.

Criterios de evaluación: más allá de los números

WTOP informó que el ranking se basa en criterios rigurosos que incluyen la capacidad de los hospitales para tratar casos pediátricos complejos, la tasa de recuperación sin complicaciones y la adherencia a las mejores prácticas médicas.

“Algunos hospitales son realmente buenos en seguir las mejores prácticas... desde que cada enfermera se lave las manos antes de tocar a un paciente hasta asegurarse de que cada niño reciba el medicamento correcto en el momento adecuado”, explicó Harder.

Children’s National destacó por sus sobresalientes resultados en pacientes, su estricta adherencia a protocolos y sus robustos recursos clínicos. Este nivel de excelencia brinda tranquilidad a las familias que enfrentan situaciones médicas desafiantes.

Más opciones de calidad en la región

Aunque Children’s National lidera el ranking, la región de D.C. cuenta con otros hospitales pediátricos altamente calificados.

En Maryland: Johns Hopkins Children’s Center en Baltimore se destaca como una opción de primer nivel.

En Virginia: hospitales como el University of Virginia Children’s Hospital en Charlottesville,

el Children’s Hospital of Richmond en VCU y el Inova L.J. Murphy Children’s Hospital en Falls Church también figuran entre los mejores.

“La región del Gran Washington y Baltimore tiene cinco hospitales pediátricos clasificados a nivel nacional, lo cual es algo de lo que estar orgullosos”, señaló Harder. Para las familias, esto significa contar con múltiples opciones de calidad cerca de casa.

Un recurso invaluable para las familias

El objetivo del ranking no es solo destacar a los mejores hospitales, sino también proporcionar información útil para que los padres puedan tomar decisiones informadas sobre la atención médica de sus hijos.

“Queremos asegurarnos de que los datos que hemos trabajado tan arduamente para obtener y analizar estén disponibles y sean útiles para las familias que dependen de ellos”, dijo Harder.

Para explorar el ranking completo y encontrar el hospital más adecuado para las necesidades específicas de su hijo, visite el sitio web de U.S. News and World Report: Ranking de los Mejores Hospitales Pediátricos 2025.



LEE NUESTRA VERSIÓN WEB
ESCANEO ESTE CÓDIGO

El gobierno crea la crisis para justificar el extremismo

Aunque jueces federales han bloqueado el despliegue de la Guardia Nacional ordenado por Trump en ciudades lideradas por demócratas como Chicago y Portland, hay un creciente temor de que el próximo paso del presidente sea invocar la Ley de Insurrección, aunque carezca de las bases legales para hacerlo.

Y es que Trump permanece desafiante a pesar de las objeciones legales y constitucionales a su plan de militarizar ciudades demócratas donde él asegura que hay “enemigos internos”. Con la excusa de combatir la inmigración indocumentada y la criminalidad, la administración quiere normalizar la militarización de ciudades, con resultados adversos.

Hay mayor inseguridad, sobre todo para personas de color así sean ciudadanos por las detenciones indiscriminadas conducidas por agentes de ICE enmascarados que actúan con violencia e impunidad.

De hecho, la jueza federal, Sara Ellis, prohibió a los agentes de ICE utilizar la fuerza contra manifestantes y periodistas que no supongan una amenaza. Ellis sostuvo que las acciones de los agentes “claramente violan la Constitución”.

Ni los religiosos están exentos de la violencia de ICE. Uno de los demandantes que solicitó al tribunal que se restrinja el uso de fuerza es el reverendo presbiteriano, David Black, a quien agentes de ICE le dispararon bolas de gas pimienta, una de las cuales lo

golpeó en la cabeza. El pastor cayó de rodillas. “Podíamos escuchar que se reían”, dijo Black.

Las políticas de Trump son además terreno fértil para la criminalidad que él dice combatir porque las agencias policiales han sido reasignadas a labores migratorias desatendiendo el combate contra delitos como explotación infantil, fraude fiscal y narcotráfico, entre muchos otros.

Eso sin contar los severos recortes a las agencias policiales avalados por esta administración.

Por ejemplo, el presupuesto del año fiscal 2026 le quita \$1,000 millones de dólares a 40 programas de subvenciones del Departamento de Justicia que buscan reducir los delitos violentos, de odio y contra la mujer; reduce \$468 millones de dólares de la Oficina de Alcohol, Tabaco y Armas de Fuego (ATF), lo que afecta el combate al tráfico de armas de fuego y la reducción de la violencia armada. Recorta además \$646 millones de dólares de FEMA para la prevención de la violencia y el terrorismo; \$545 millones del FBI y elimina 2,000 empleados; y \$212 millones de dólares a la Administración para el Control de Drogas (DEA).

En otras palabras, el gobierno de Trump critica a ciudades demócratas por sus índices de criminalidad pero les quita los fondos para combatirla. Luego alega que hay que enviar a la Guardia Nacional para tomar control y despachar agentes de ICE que terminan generando violencia y caos.

“Las políticas de Trump son además terreno fértil para la criminalidad que él dice combatir porque las agencias policiales han sido reasignadas a labores migratorias desatendiendo el combate contra delitos como explotación infantil, fraude fiscal y narcotráfico, entre muchos otros”.

Es como iniciar un incendio de manera intencional para después extinguirlo y fungir como héroe. Es crear la crisis para justificar severas medidas que atentan contra los derechos y las protecciones de todos nosotros.

Porque de momento la pelea judicial es por activar la Guardia Nacional en ciudades y estados que no lo han solicitado porque no lo consideran necesario. Incluso, en las protestas generadas por la presencia de ICE han sido los propios agentes los que han generado situaciones de violencia disparando a mansalva bolas de gas pimienta y gases lacrimógenos.

Luego Trump llama a los manifestantes “insurrectos” y se

teme que invoque la Ley de Insurrección de 1807, promulgada por el entonces presidente Thomas Jefferson. Esta ley permite que el presidente despliegue militares a nivel doméstico para combatir una insurrección que amenace a la población.

Esta ley se invocó en 30 ocasiones, especialmente en los años 60 en medio de la cruenta lucha por los derechos civiles para proteger activistas. En 1992 el presidente George H. W. Bush la invocó en medio de los disturbios en Los Ángeles por la absolución de los policías acusados de golpear brutalmente a Rodney King.

“Si tuviera que aplicarla, lo haría. Si se estuviera matando personas y los tribunales nos estuvieran frenando, o los gobernadores o alcaldes nos estuvieran frenando, claro que lo haría”, aseguró Trump.

Pero el exfiscal federal Shanon Wu declaró a la revista Newsweek que no es solamente invocarla sino justificar su uso. Trump “disfrutó de la autoridad legal teórica para invocarla, pero parece carecer por completo de una base de hechos que respalde su uso”.

Y es que no hay ninguna insurrección en curso, solamente la inventada por el presidente quien, de hecho, instigó la más reciente en récord el 6 de enero de 2021 cuando sus seguidores intentaron impedir violentamente la certificación de la elección presidencial que perdió ante Joe Biden.

Noticias desde Washington DC en español

Síguenos @eltiempolatino





FUNDADO EN 1991 www.eltiempolatino.com

El Tiempo Latino

Publisher/CEO Marcos Marín

Executive Chairman Javier Marín

Partner/Chief Advisor Ana Julia Jatar

NEWS
EXECUTIVE VP Rafael Ulloa
WRITERS Olga Imbaquingo, Milagros Meléndez, Mario Amaya, Claudia Alzo
PHOTOGRAPHERS José Argentea, Noelia Izarra
VIDEO PRODUCER Génesis Arocha
SOCIAL MEDIA MANAGER Isabel Ocampo

SALES & ADVERTISING
EXECUTIVE VP Zulayma Tijero
BUSINESS DEVELOPMENT DIRECTOR Federico Ortega
BUSINESS DEVELOPMENT Andrea Chacón, Alejandro Marín

1701 Rhode Island Ave NW, Washington, DC 20036
TEL: 202-334-9100 • FAX: 202-496-3599
e-mail: contacto@eltiempolatino.com
VENTAS: sales@eltiempolatino.com

MARKETING
PROJECT MANAGEMENT
DIGITAL STRATEGY Claudia Ginestra
PRODUCTION
SENIOR GRAPHIC DESIGNER Andrés Hernández
GRAPHIC DESIGNERS Jesús Roggeri
DIGITAL DESIGNER Sabrina Marín
TRAFFIC & EDITORIAL COORDINATOR Andrea Cifuentes

El Tiempo Latino no es responsable por las opiniones expresadas en artículos firmados.
© El Tiempo Latino LLC. Derechos reservados.
NOTA: La compañía puede a su entera discreción, editar, clasificar o rechazar cualquier contenido publicitario. Ajustes se hacen sólo si un error afecta materialmente la efectividad del aviso y solo por el espacio actual ocupado por el error.


National Association of Hispanic Publications


Audit Bureau of Circulations

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

10617 Jones Street #301-B
Fairfax, VA 22030.

(703) 522-4122 (703)587-6188
PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

TOTAL DENTAL CARE

DENTISTA FAMILIAR Y COSMÉTICA
DR. LINH ANTHONY NGUYEN, D.D.S. P.C.

CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL, IMPLANTES, COSMÉTICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCÍAS.

ORTODONCIA
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS
SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros y medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

703-256-1183
5017-B BACKLICK RD.
ANNANDALE, VA 22003

ABRIMOS HASTA TARDE LOS SÁBADOS Y DOMINGOS

PACIENTES NUEVOS
LIMPIEZA
\$60
Incluye: Examen y consulta. Chequeo del cáncer bucal 2 rayos X (bitewing) Precio Regular \$200 Solo pago en efectivo. No válido con seguro para terceros


Virginia Department of Transportation

AVISO PÚBLICO

Límites de peso actualizados en puentes y alcantarillas de Virginia

De acuerdo con la ley estatal y federal, el Departamento de Transporte de Virginia (VDOT, por sus siglas en inglés) ha impuesto nuevas restricciones de peso o ha modificado las existentes, e instalado nueva señalización que indica las restricciones actualizadas en los siguientes puentes y alcantarillas (estructuras) en Virginia durante los últimos 30 días.

Estructuras con nuevas o modificadas restricciones de peso

Jurisdicción	ID Estructura Fed.	Ruta N.º	Nombre de la Ruta	Cruzando	Fecha de Publicación
DINWIDDIE	5930	40	MCKENNEY HIGHWAY	MILL RUN BRANCH	09/11/2025

La lista a continuación no es una lista completa de todas las estructuras con restricciones de peso en el estado, sino que muestra únicamente aquellas que tienen nuevas restricciones o cambios en las restricciones existentes dentro de los últimos 30 días. La lista contiene información básica de identificación y ubicación de las estructuras, así como la fecha en que la nueva o modificada restricción de peso y la señalización entraron en vigor.

Para acceder a una lista completa de todas las restricciones de peso en puentes y alcantarillas con información detallada sobre estructuras específicas, incluidos datos de ubicación y límites de peso reales, visite vdot.virginia.gov y navegue a Tráfico y Viajes / Para operadores de carga / Restricciones para camiones.

Los avisos sobre puentes y alcantarillas con nuevas o actualizadas restricciones de peso se publican mensualmente por el VDOT. Para obtener información adicional o realizar consultas, comuníquese con haulingpermits@vdot.virginia.gov o con el Gerente del Programa de Clasificación de Carga, Manjil Devkota, al 804-786-4064.

El Departamento de Transporte de Virginia está comprometido a garantizar que ninguna persona sea excluida de la participación en, se le nieguen los beneficios de, o sea objeto de discriminación en cualquiera de sus programas o actividades por motivos de raza, color u origen nacional, tal como lo protege el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964. Si necesita más información sobre el Programa del Título VI del VDOT o asistencia especial para personas con discapacidades o dominio limitado del inglés, comuníquese con la Especialista del Programa del Título VI del VDOT al 804-786-2730 o a corina.herrera@vdot.virginia.gov.



SKIN & LASER
DERMATOLOGY CENTER

LLAMENOS Y VISITENOS 703-940-1949

Before

After

BLEPHAROPLASTY

Before

After

VEIN REMOVAL

Before

After

BROWN SPOTS

Before

After

TATTOO REMOVAL

DERMATOLOGIA Y TRATAMIENTOS DE LASER

• TRATAMIENTO DE CANCER DE LA PIEL: CIRUGIA DE MOHS

• ACNE, ECZEMA, PSORIASIS, MELASMA, KELOID, HAIR LOSS, IRRITACIONES DE LA PIEL, ETC.

PROCEDIMIENTOS COSMETOLOGICOS:

• BOTOX AND FILLERS: RESTYLANE, RADIESSE, JUVEDERM

• EXFOLIACIONES QUIMICAS

• REMOCION DE: TATUAJES, MAQUILLAJE PERMANENTE, CABELLOS, VENAS, PECAS, CICATRICES Y OTRAS LESIONES

• MICROAGUJAS (MICRONEEDLING)

• REJUVENACION Y ENCOGIMIENTO DE LA PIEL (SKIN TIGHTENING)

• BLEPHAROPLASTIA

• CAIDA DE CABELLO CON PLASMA RICO EN PLAQUETAS (PRP)

• MICRODERMABRASION

• REJUVENECIMIENTO VAGINAL

• REMOCION DE LUNARES

• KYBELLA PARA REMOVER DOBLE MENTON

LLAMENOS Y VISITENOS 703-940-1949

Los Archivos Estatales celebran las voces de los latinos de Maryland

■ Participantes dijeron que el Latino Voices Project es una oportunidad de “hablar de nuestra historia y compartirla con las generaciones futuras”

>> **VIENE DE LA PAG. A1**
“Hay mucha belleza en la coincidencia del Mes de la Herencia Hispana con el Mes de los Archivos Americanos”, dijo Howard. “A veces, los latinos podemos vernos confinados como que solo se nos celebra durante una determinada época del año. Pero en realidad no tenemos que esperar a una fecha concreta para celebrarnos a nosotros mismos, hablar de nuestra historia y compartirla con las generaciones futuras”.

Los Archivos del Estado de Maryland son una entidad gubernamental que se dedica a preservar el “valor permanente” de la historia del estado. La archivista principal, Elaine Rice Bachmann, dijo que el Latino Voices Project fue un esfuerzo de ampliar la narrativa histórica del estado más allá de un solo sector de la población.
“Queremos que este sea un lugar acogedor porque somos una agencia dedicada a preservar la historia y hacerla accesible”, afirmó Bachmann.

Los latinos en Maryland: “El motor de la sociedad y de este país”
El proyecto se centró específi-

camente en las historias de 16 entrevistados, presentadas como videos documentales para los archivos de Digital Maryland. En sus testimonios, muchos de los participantes subrayaron el poder de los latinoamericanos y la fuerza de la diversidad.
Joseline A. Peña-Melnyk, delegada de la Cámara de Representantes del estado de Maryland, destacó que uno de los mensajes principales del proyecto era que cada persona tiene el poder de hacer una diferencia, y que “todos somos importantes”.
“A veces los latinos somos demasiado humildes, pero de verdad hacemos mucho en diferentes sectores”, dijo Joseline A. Peña-Melnyk, delegada de la Cámara de Representantes del estado de Maryland. “Somos el motor de la sociedad y de este país, especialmente hoy en día”.
Peña-Melnyk, que llegó desde la República Dominicana de niña, recordó los sacrificios familiares que la apoyaron en su trayectoria cívica. Afirmó que su trabajo en el estado es en honor a esos apoyos: “en Maryland como legisladora, marcando la diferencia a través de mis proyectos de ley y mi impacto en nuestra población”.



■ La delegada Joselyn Peña-Melnyk en su entrevista dentro de los Archivos del Estado de Maryland.

Otro participante del proyecto, Sergio Polanco, también enfatizó que comunidades migratorias y socioeconómicas diversas, merecen un lugar dentro del trabajo de los Archivos Estatales. Como Funcionario Estatal de Participación Pública, Polanco trabaja específicamente con las comunidades de “nuevos estadounidenses”, las familias de inmigrantes y los jóvenes de primera generación quien él conecta con el trabajo del gobierno local.

“Todos ellos necesitan siempre esa brújula para poder llevarlos a la dirección correcta, a orientarlos y conectarlos con recursos que ya existen”, dijo Polanco.
Polanco coincidió con Peña-Melnyk en que las comunidades “nuevas americanas” merecen ser reconocidas por sus esfuerzos y su historia. A través del proyecto Latino Voices, pudo destacar específicamente a las comunidades con las que trabaja, haciéndolas sentir escuchadas

e incluidas.
“Cada uno de nosotros somos como un libro”, dijo Polanco. “Tenemos una historia, y estos esfuerzos nos hacen sentir que tenemos un lugar, en un estado donde somos bienvenidos”.
Para la archivista Bachmann, historias como las de Sergio y Jocelyn ayudan a construir una visión más completa de la historia de Maryland que su archivo se esfuerza por reconstruir. “Siempre estamos buscando formas de

ayudar a las personas a encontrarse a sí mismas en esta agencia. Somos la agencia de la historia de Maryland, pero necesitamos que nuestros registros cuenten toda esta historia”, afirmó.
“Si logramos preservar las historias de los actuales Marylanders, de los latinos Marylanders, podremos empezar a construir la fundación de una historia sobre la que podremos seguir construyendo para las generaciones que vendrán”, dijo Bachmann.

Cuenta con opciones de pago flexibles...

... y con un respiro extra. Ofrecemos una variedad de herramientas y programas para ayudarte a manejar tu factura de energía y encontrar asistencia financiera. En 2024, Pepco ayudó a más de 42,000 clientes a obtener cerca de \$40 millones en asistencia energética.

Descubre cómo puedes contar con nosotros en [pepco.com/CountOnUs](https://www.pepco.com/CountOnUs).

© Potomac Electric Power Company, 2025

Jenny Sorto: Más que una reina de belleza, una líder para todos

■ La joven, recientemente coronada Miss Fiesta DC, aspira a ser un ejemplo para toda la comunidad latina del DMV

>> VIENE DE LA PAG. 1

Comenzó a participar en concursos de belleza a los 15 años e, incluso, esta no fue su primera vez presentándose a Miss Fiesta DC. Después de perder el certamen un año antes, dice que su regreso fue una prueba para volver a situar a su país como campeón: “Sabía que tenía más potencial que ofrecer”, afirmó.

Como reina de belleza, Sorto afirma que las causas con las que más se identifica son los proyectos prácticos que le permiten ayudar realmente a las personas. Ella y su familia organizan recolectas anuales de canastas, que ella misma ha repartido en la frontera entre El Salvador y Honduras “a los que más lo necesitan”.

Ella piensa que su trabajo benéfico en Latinoamérica es aún más importante para ella porque nació en Estados Unidos. “Creo que muchos de los niños que nacemos aquí no sabemos realmente de lo mucho que lo necesitan allá en nuestros países”, afirma.

“Me encanta viajar a allá, a conocer gente nueva y escuchar sus historias”, afirma Sorto. “Les haces sonreír y eso te da una sonrisa a ti también”.

Con su nueva plataforma, tiene ideas sobre cómo ampliar aún más estas recaudaciones de fondos y colectas benéficas. “Tengo pensado utilizar mi

plataforma para inspirar y atraer a más gente a Fiesta DC”, afirmó.

“Me encanta ser latina”

Cuando Sorto se quita la corona, es una recién graduada de high school que pasó su verano dedicándose para ganar el título de Miss Fiesta DC. Ahora, espera obtener su licencia de agente inmobiliaria y, algún día, ganar el certamen de Miss Universe.

Pero, a pesar de estas aspiraciones, dijo que en realidad creció siendo más tímida y reservada, calificándose como “antisocial”. Reconoce como sus miedos la han frenado en otras ocasiones, desde socializar en la escuela hasta presentarse por primera vez al título de Miss Fiesta DC. “Lo que más nos frena son nuestros propios miedos”, ella dijo; pero también cree que eso es lo que más nos ayuda a superar esos miedos.

“Nunca lo sabrás hasta que lo intentes, porque es horrible quedarse en la mentalidad del

‘¿qué pasaría si...?’. Así era yo, siempre me frenaba el ‘¿qué pasaría si...?’”, dijo Sorto. “Y ahora realmente lo estoy superando”.

Este es el mensaje que Sorto quiere ofrecer a las jóvenes latinas que ahora la admiran a ella y a su corona. “Quiero mostrarles esto e inspirarlas a que luchen por lo que aman”, dijo.

Celebrando la resiliencia de los latinos

El festival FiestaDC de este año fue noticia por representar la misma resiliencia de la que hablaba Sorto. Otros festivales hispanos del DMV cerraron o reducían sus celebraciones frente a las

preocupaciones sobre la inmigración y el miedo en la comunidad. Pero el festival latino más grande del país continuó con sus celebraciones a gran escala.

Aun así, Sorto reconoció la injusticia de lo que está sucediendo políticamente en este momento. “Tenemos miedo, estamos asustados y siento que no debería ser así”, afirmó. Según ella, quienes tienen la oportunidad de alzar la voz deben unirse y ofrecer su voz a quienes no pueden usar la suya.

Es esta resiliencia, dice Sorto, que vio en sus conexiones durante las celebraciones del festival. A pesar del racismo, a pesar de los temores, Sorto aprovechó la oportunidad de conectarse con culturas de todo el mundo y dijo que le encanta, sin lugar a dudas, ser miembro de una comunidad tan única.

“De verdad, es un motivo de orgullo”, dijo Sorto. “Me encanta ser latina”.

“Tengo pensado utilizar mi plataforma para inspirar y atraer a más gente a Fiesta DC”



FABIANNA RINCON - ETL

DC Water Celebrates

HISPANIC HERITAGE MONTH

September 15 - October 15

dc water is life®



UN TRANSPORTE MÁS RÁPIDO Y SEGURO ESTÁ LLEGANDO A VEIRS MILL ROAD

**Con el nuevo sistema Flash BRT
(Transporte Rápido por Autobús) del
Condado de Montgomery viajar será
más fácil, rápido y seguro para todos.**

¿QUÉ TRAERÁ FLASH BRT?

- Buses más rápidos y frecuentes durante todo el día
- Calles más seguras para peatones y ciclistas
- Conexiones directas entre Rockville y Wheaton

Un proyecto que no adquiere viviendas ni negocios, beneficiando a toda la comunidad.



Mensaje pagado por el Departamento de Transporte del Condado de Montgomery

**TE ESPERAMOS EN
LA REUNIÓN PÚBLICA
DE FLASH BRT:**



- Martes 21 de octubre | 6:30 p.m.
- Albert Einstein High School

Allí podrás ver los diseños, conocer los avances y hablar directamente con el equipo que está llevando adelante el proyecto.



Cinco consejos para destacar en la admisión a escuelas privadas

Desde visitas al campus hasta entrevistas y becas, aprende a preparar aplicaciones sólidas y tomar decisiones informadas para que tu hijo encuentre la escuela ideal

El proceso de admisión en escuelas privadas del área metropolitana de Washington DC puede parecer un laberinto para muchas familias. Desde la preparación de la solicitud hasta la entrevista final, cada paso cuenta y cada detalle puede marcar la diferencia. Para ayudarte a navegar este camino, compartimos consejos prácticos de oficiales de admisión y consultores educativos con experiencia en la región.

Antes de la entrevista: recorrido y encuentros espontáneos

Las visitas a los campus suelen comenzar con un tour, conducido por estudiantes, oficiales de admisión o padres voluntarios. Más allá de mostrar las instalaciones, estos recorridos son una oportunidad para dejar una buena impresión: los guías observan la curiosidad y el entusiasmo de cada familia. Si tu hijo muestra interés en actividades específicas—como deportes, artes o clubes académicos—los oficiales podrían organizar reuniones rápidas con los maestros o entrenadores. Estos encuentros suelen ser improvisados, por lo que es clave preparar algunas preguntas

con anticipación. **La entrevista: cómo destacar sin perder autenticidad** Durante la entrevista individual, los oficiales buscan conocer la motivación del estudiante y su compatibilidad con la escuela. Es recomendable que tu hijo:

- Hable sobre clases o programas que le interesen.
- Siga el código de vestimenta del colegio, o incluso un poco más formal.
- Mantenga los teléfonos fuera de vista y muestre cortesía y gratitud.

Preparar respuestas sinceras, expresar entusiasmo y hacer preguntas inteligentes puede marcar la diferencia. La entrevista no solo evalúa al estudiante, sino que también permite a la familia determinar si la escuela es el entorno adecuado.

Aplicaciones y portafolios: la clave está en la organización El éxito comienza mucho antes de la entrevista. Un portafolio completo debe incluir:

- Transcripciones académicas actualizadas.
- Cartas de recomendación.
- Ensayos personales que refle-



jen la personalidad y logros del estudiante.

- Resultados de exámenes estandarizados (ISEE, SSAT, HSPT).

 Organizar fechas de entrega, mantener seguimiento de portales y planificar con anticipa-

ción ayuda a reducir el estrés y evita que se pierdan plazos importantes. Consultores educativos locales recomiendan comenzar a preparar las aplicaciones al menos un año antes del ingreso, especialmente para escuelas con alta demanda en DC, Maryland y Virginia.

Evaluando ofertas y ayudas financieras Recibir cartas de aceptación es emocionante, pero requiere un análisis cuidadoso:

- Compatibilidad académica y extracurricular con los intereses del estudiante.
- Aspectos financieros: matrí-

cula, becas y ayudas económicas.

- Entorno escolar: infraestructura, ubicación y cultura escolar.

 Las escuelas privadas suelen ofrecer becas por mérito, necesidad económica o diversidad. Aprovechar las jornadas de puertas abiertas permite a las familias consultar directamente sobre estas oportunidades y aclarar dudas sobre financiamiento.

Rechazos y listas de espera: cómo manejarlos Es común enfrentar rechazos o quedar en lista de espera. La clave está en mantener la calma y la comunicación con la oficina de admisiones, demostrando interés continuo y compartiendo logros recientes del estudiante. Cada “no” puede acercar a la familia al “sí” ideal. Con planificación, paciencia y preparación, el proceso de admisión a escuelas privadas deja de ser intimidante. Involucrarse activamente, conocer la cultura de cada escuela y presentar aplicaciones sólidas aumenta significativamente las posibilidades de éxito. En Washington DC, Maryland y Virginia, las familias que adoptan un enfoque estratégico logran no solo que sus hijos sean admitidos, sino que también encuentren un entorno donde puedan prosperar académica y personalmente.

comida fresca

para todos



HEALTHY CORNERS



healthycorners.org



DC HEALTH

GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA

This institution is an equal opportunity provider.



Escuelas Católicas

Una educación basada en la fe que dura toda una vida

ANCLADOS EN LA ESPERANZA.

LISTOS PARA EL FUTURO.





Excellencia Académica



Cimientos de Fe



Comunidad

✓ Visite una escuela católica este otoño

✓ Conozca a los maestros

✓ Explore sus opciones

Sirviendo a las familias en DC y los condados de Montgomery, Prince George, Charles, Calvert y St. Mary.

Vea el listado de eventos gratuitos aquí



Para más información visite

adwcatholicschools.org/es



TEATRO BILINGÜE PARA NIÑOS Y FAMILIAS

HÉCTOR, EL NIÑO ELÉCTRICO

LIBRO Y LETRAS: CORNELIA CODY

MÚSICA: ALDO ORTEGA | DIRECCIÓN: MAURICIO PITA

EN ESTE EMOCIONANTE MUSICAL, UN MAGO TRANSFORMA A HÉCTOR, DE 10 AÑOS, EN UN NIÑO ELÉCTRICO. ¿PODRÁ CONTROLAR SU NUEVO PODER?

OCT 1 - NOV 1

LUN-VIE 10:30 AM, SÁB 3 PM. BOLETOS: \$10-\$12



GALATHEATRE.ORG | 202-234-7174 | 3333 14TH ST. NW, WDC 20010

CALENDARIO DE OPEN HOUSE: recorre escuelas y conoce sus programas en español

■ El otoño ofrece recorridos, charlas y sesiones en español para que las familias latinas conozcan de cerca las opciones educativas y de asistencia financiera para sus hijos

El otoño es la temporada perfecta para que las familias del área metropolitana de Washington exploren en persona las opciones educativas para sus hijos. Muchas escuelas y universidades de DC, Maryland y Virginia abrirán sus puertas en las próximas semanas para recibir a futuros estudiantes y padres, con recorridos, charlas y actividades que permiten conocer de primera mano sus programas académicos, extracurriculares y el ambiente de cada institución.

Good Counsel High School – Olney, MD
• Domingo, 26 de octubre de 2025 | 10:00 a.m. – 1:00 p.m.

Esta reconocida preparatoria invita a descubrir sus programas académicos de alto nivel, las artes escénicas y más de 40 disciplinas deportivas. Además de charlas sobre becas y programas AP & IB, habrá un espacio especialmente pensado para familias hispanohablantes:

- Presentación en español

sobre el proceso de admisión y asistencia financiera (11:15 a.m.)

- Oportunidad de conversar con estudiantes, maestros y entrenadores.
- Música del coro en la capilla y presentaciones artísticas.
- Encuentro con familias de Good Counsel y entrenadores deportivos.

St. Vincent Pallotti High School – Laurel, MD
• Domingo, 26 de octubre de 2025 | 2:00 p.m. – 5:00 p.m.

Con recorridos continuos y presentaciones durante toda la jornada, Pallotti mostrará su currículo universitario, cursos avanzados, programas de ingeniería, robótica, artes y una sólida vida estudiantil. Aunque no habrá sesiones en español, las familias latinas encontrarán aquí una oferta amplia de clubes, viajes internacionales y oportunidades de liderazgo.

Grace Episcopal Day School – Kensington, MD
Desde octubre hasta diciembre 2025



■ Los recorridos comienzan desde mediados de octubre y se extienden hasta 2026.

- Miércoles, 16 de octubre de 2025 | 9:30 a.m. – 10:45 a.m.
- Miércoles, 3 de diciembre de 2025 | 9:30 a.m. – 10:45 a.m.
- Sábado, 10 de enero de 2026 | 3:00 p.m. – 4:15 p.m.
- Jueves, 16 de abril de 2026 | 9:30 a.m. – 10:30 a.m.

Grace se distingue por su enfoque en el desarrollo integral: curiosidad académica, inteligencia emocional y valores de liderazgo. Su comunidad diversa recibe a familias de todas las procedencias, con un ambiente cálido e inclusivo.

University of Mary Washington (UMW) – Fredericksburg, VA
• Sábados: 18 de octubre y 8 de noviembre de 2025

Diseñado para estudiantes de último año y transferencias, este evento ofrece:

- Recorridos guiados y sesiones sobre ayuda financiera.
- Revisión expedita de solicitudes con decisión inmediata para algunos aspirantes.
- Charlas con profesores y alumnos sobre vida académica y extracurricular.
- Exploración de Fredericksburg, una ciudad universitaria con gran oferta cultural e histórica.

Bethesda Country Day School – Bethesda, MD

- Jueves, 23 de octubre de 2025 | 4:00 p.m. – 6:00 p.m.
- Sábado, 25 de octubre de 2025 | 10:00 a.m. – 12:00 p.m.

Con un currículo especializado en la primera infancia, esta escuela combina juego y aprendizaje para preparar a los niños para la primaria. Durante el open house, las familias podrán recorrer aulas, conocer a los maestros y participar en actividades otoñales.

¿Por qué asistir a un Open House?

Visitar los planteles permite a las familias conocer de primera mano el ambiente escolar, conversar con docentes y estudiantes, y aclarar dudas sobre programas académicos, deportes, artes y asistencia financiera. Para los padres hispanohablantes, es fundamental buscar eventos que incluyan presentaciones en español, como las de Good Counsel, que eliminan barreras y facilitan la toma de decisiones.

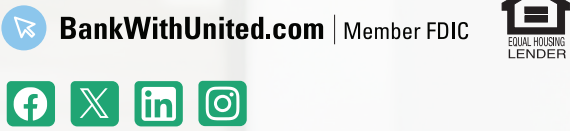
Revisa los sitios web de cada institución y registre su asistencia con anticipación. Algunas actividades requieren inscripción previa.

SUBVENCIÓN VIAJE A CASA

¿Sueña con ser propietario de una casa, pero tiene fondos limitados para el pago inicial y los costos de cierre? La subvención Viaje a Casa de United Bank* puede ser la respuesta a sus sueños de comprar una vivienda.

HASTA \$10,000 PARA PAGO INICIAL Y COSTOS DE CIERRE

Comience su viaje. Inicie una solicitud en línea hoy.



*La subvención Viaje a Casa solo está disponible en áreas de mercado seleccionadas. Todos los préstamos sujetos a aprobación de crédito. Para conocer todos los requisitos de préstamos y la información completa sobre préstamos, visite BankWithUnited.com/Mortgage-Disclosures.

Nota publicitaria. No compromiso de prestar. Sujeto a la disponibilidad de los programas. Todas las solicitudes de préstamo están sujetas a la aprobación de crédito y propiedad. Tasa de porcentaje anual, programas, tarifas, honorarios, costos de cierre, términos y condiciones están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden variar dependiendo de los antecedentes de crédito y los datos específicos de transacción. Puede ser necesario que se trate de otros costes de cierre. Podrá requerirse un seguro de riesgo de inundación y/o propiedad. Para ser elegible, el comprador debe cumplir con las directrices de pago, suscripción y programa mínimo. United Bank NMLS ID 522399 (www.nmlsconsumeraccess.org)





de Gaithersburg - 301.921.0300
907 North Frederick Ave., Gaithersburg, MD 20879

¡ENCUENTRA EL AUTO PERFECTO CON LOS MEJORES PRECIOS EN FITZ!

Aprovecha un 2.99% de APR hasta por 48 meses, 3.99% hasta por 60 meses y 4.99% hasta 72 meses en LA NUEVA

TOYOTA TACOMA 2025 GASOLINA E HÍBRIDO

(NO INCLUYE TRAILHUNTER Y TRD PRO EN HÍBRIDOS).

Con crédito aprobado de TFS. No todos los compradores califican. Consulte para más detalles. Oferta válida hasta el 3 de noviembre de 2025.



Aprovecha un 4.75% de APR hasta por 60 meses y un 5.75% de APR hasta por 72 meses en el nuevo modelo



Con crédito aprobado de TFS. No todos los compradores califican. Consulte para más detalles. Oferta válida hasta el 3 de noviembre de 2025.

TOYOTA RAV4 2025 GASOLINA

Aprovecha un 4.99% de APR hasta por 60 meses y un 5.99% de APR hasta por 72 meses en el nuevo

TOYOTA CAMRY 2026



Con crédito aprobado de TFS. No todos los compradores califican. Consulte para más detalles. Oferta válida hasta el 3 de noviembre de 2025.

¡CIENTOS DE CARROS USADOS Y CERTIFICADOS CON BAJO MILLAJE Y LOS MEJORES PRECIOS!

2009 TOYOTA CAMRY LE
PRE-OWNED



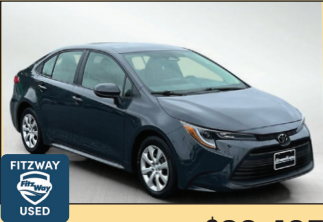
#S414576B \$7,688

2010 TOYOTA RAV4
PRE-OWNED



#204956A \$10,495

2025 TOYOTA COROLLA LE
PRE-OWNED



#CN46973 \$20,495

2018 TOYOTA PRIUS PRIME
ADVANCED - PRE-OWNED



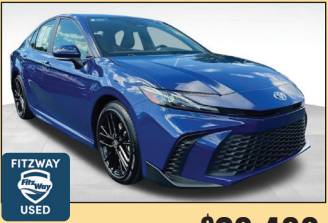
#EP97691 \$21,595

2024 TOYOTA VENZA LE
PRE-OWNED



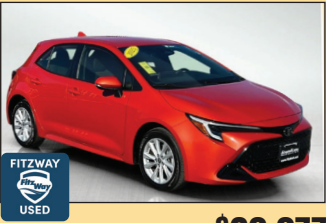
#EA84078 \$35,595

2025 TOYOTA CAMRY SE
PRE-OWNED



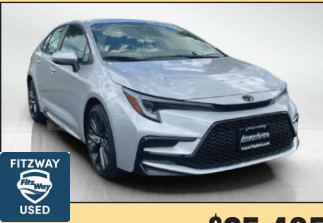
#WN76241 \$28,488

2025 TOYOTA COROLLA
HATCHBACK SE - PRE-OWNED



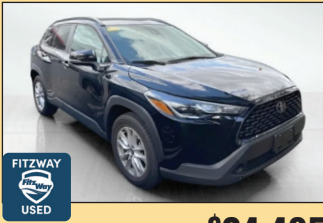
#CN37673 \$23,377

2025 TOYOTA COROLLA SE
FWD - PRE-OWNED



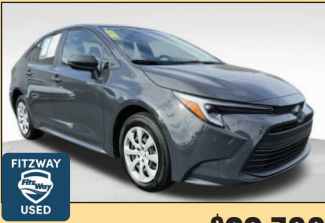
#ER49826 \$25,495

2022 TOYOTA COROLLA CROSS LE
PRE-OWNED



#334327AA \$24,495

2025 TOYOTA COROLLA
HYBRID LE - PRE-OWNED



#WN72395 \$23,788

2022 TOYOTA TUNDRA 4WD 1794 EDITION
CREW CAB SHORT BED - PRE-OWNED



#G297785A \$43,995

2023 TOYOTA CAMRY
SE FWD - PRE-OWNED



#QA87135 \$26,488

2018 TOYOTA SIENNA XLE
7 PASSENGER - PRE-OWNED



#T205640A \$27,488

2019 TOYOTA TACOMA TRD
SPORT - PRE-OWNED



#T040223A \$29,388

2022 TOYOTA TACOMA OFF RD
PRE-OWNED



#T335872A \$34,988

2023 TOYOTA CAMRY LE
PRE-OWNED



#EA19249 \$24,995

2023 TOYOTA COROLLA
CROSS L - PRE-OWNED



#T186353B \$24,488

2023 TOYOTA HIGHLANDER LE
PRE-OWNED



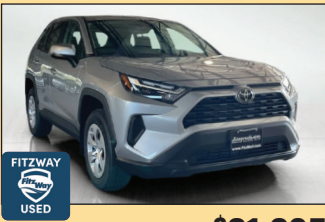
#WR04035 \$29,488

2022 TOYOTA RAV4 XLE
PRE-OWNED



#T017662A \$28,488

2025 TOYOTA RAV4 LE
PRE-OWNED



#ER69602 \$31,295

2022 TOYOTA TACOMA SR V6
PRE-OWNED



#WA30024 \$33,288

2025 TOYOTA SIENNA PLATINUM
7 PASSENGER - PRE-OWNED



#EL87962 \$59,795

2024 TOYOTA 4RUNNER SR5
PREMIUM 4X2 - PRE-OWNED



#S768931A \$43,888

2022 TOYOTA TUNDRA 4X4
SR5 - PRE-OWNED



#WP52960 \$43,888

2024 TOYOTA TUNDRA 4X4
PRE-OWNED



#215026A \$51,995

¡EN FITZ COMPRAMOS TU AUTO USADO! ¡VISÍTANOS HOY!

Familias se van del área de DC en busca de vivienda más accesible

■ Los precios de vivienda subieron 2.4% y las ventas pendientes aumentaron 50%, impulsando a muchas familias a mudarse a zonas más asequibles

Cada vez más familias están dejando la región de Washington DC, y el fenómeno es especialmente visible en una de las zonas más prósperas de Virginia: el condado de Loudoun. Según un análisis de WTOP basado en datos del Censo de 2024, Loudoun fue el único suburbio del área metropolitana de DC que no aumentó su población entre los 25 y 44 años. Entre 2023 y 2024, ese grupo disminuyó en 101 personas, y la baja ya se había registrado el año anterior.

Altos costos y pocas viviendas familiares

Expertos señalan que la flexibilidad del trabajo remoto, el costo de vida y la falta de viviendas adecuadas impulsan esta migración. Terry Clower, director del Centro de Análisis Regional de la Universidad George Mason, explicó que muchos adultos jóvenes están formando familias más tarde y se enfrentan a una oferta limitada de casas familiares.

“Cuando un condominio de dos habitaciones deja de ser suficiente, hay pocas opciones de tres habitaciones disponibles”, señaló.

El precio del suelo y la escasa construcción en el núcleo metropolitano agravan el problema.

“No se están construyendo suficientes viviendas en el centro, y la tierra es más barata en zonas alejadas”, añadió Clower.

Nuevos destinos: del norte de Virginia al sur del país

Ante la falta de opciones y precios elevados, familias jóvenes optan por mudarse a lugares como Frederick (Maryland), el condado de Jefferson (Virginia Occidental) o zonas más al sur de Virginia, como Stafford y Spotsylvania. Algunos incluso buscan oportunidades en ciudades como Charlotte, Nashville, Atlanta o Dallas, donde el costo de vida es menor y el mercado inmobiliario ofrece más alternativas.



WWW.PEXELS.COMPHOTO BY COTTONBRO STUDIO

Crisis de asequibilidad en Loudoun

Peter Leonard-Morgan, presidente de la Asociación de Agentes de Bienes Raíces del Área de Dulles, describió la situación como “una crisis de asequibilidad”. Entre agosto de 2024 y agosto de 2025, los precios de las viviendas aumentaron un 2.4%, las ventas cerradas subieron un 12% y las ventas pendientes crecieron un

50%, según sus datos.

“El equilibrio no existe. Para quienes recién comienzan su carrera o suben en la escala laboral, comprar en Loudoun es casi imposible”, afirmó.

Jubilados y familias vacías también se van

El éxodo no se limita a los jóvenes. Leonard-Morgan señaló que muchos residentes mayores o con hijos ya fuera

del hogar deciden mudarse a estados como Delaware, donde los precios son más bajos y hay una amplia oferta de nuevas construcciones.

“Pueden comprar propiedades amplias y modernas por mucho menos dinero”, explicó.

El costo de vivir bien

La inflación y el alto costo de vida siguen empujando a las familias fuera del área

de DC. “Conozco personas que se han mudado a lugares más lejanos, como las Carolinas, donde pueden mantener un buen estilo de vida por menos dinero”, dijo Leonard-Morgan. Esta tendencia refleja un cambio profundo en las prioridades de los residentes: buscar calidad de vida, aunque signifique dejar atrás una de las regiones más prósperas del país.



Enterprise®

ENTERPRISE RESIDENTIAL

LA MAYORÍA DE LOS MIEMBROS DE LA COMUNIDAD TIENE 62 AÑOS O MÁS

CONDADO ANNE ARUNDEL

The Greens en Hammonds Lane: **410-636-1141**
Park View en Furnace Branch: **410-761-4150**
Park View en Severna Park: **410-544-3411**

CIUDAD DE BALTIMORE

Ednor Apartments I: **410-243-0180**
Ednor Apartments II: **410-243-4301**
The Greens en Irvington Mews: **410-644-4487**
Park Heights Place: **410-578-3445**
Park View en Ashland Terrace: **410-276-6440**
Park View en Coldspring: **410-542-4400**

CONDADO DE BALTIMORE

Cove Point Apartments I: **410-288-2344**
Cove Point Apartments II: **410-288-1660**
Evergreen Senior Apartments: **410-780-4888**

CONDADO DE BALTIMORE (CONT.)

The Greens en English Consul: **410-789-3000**
The Greens en Liberty Road: **410-655-1100**
The Greens en Logan Field: **410-288-2000**
The Greens en Rolling Road: **410-744-9988**
Park View en Catonsville: **410-719-9464**
Park View en Dundalk: **410-288-5483**
• **55 años o más**
Park View en Fullerton: **410-663-0665**
Park View en Miramar Landing: **410-391-8375**
Park View en Randallstown: **410-655-5673**
Park View en Rosedale: **410-866-1886**
Park View en Taylor: **410-663-0363**
Park View en Towson: **410-828-7185**
Park View en Woodlawn: **410-281-1120**

EASTERN SHORE

Park View at Easton: **410-770-3070**

CONDADO HARTFORD

Park View en Bel Air: **410-893-0064**
Park View en Box Hill: **410-515-6115**

CONDADO DE HOWARD

Park View en Colonial Landing: **410-796-4399**
Park View en Columbia: **410-381-1118**
Park View en Ellicott City: **410-203-9501**
Park View en Ellicott City II: **410-203-2096**
Park View en Emerson: **301-483-3322**
Park View en Snowden River: **410-290-0384**

CONDADO DE PRINCE GEORGE'S

Park View en Bladensburg: **301-699-9785**
• **55 años o más**
Park View en Laurel: **301-490-1526**
Park View en Laurel II: **301-490-9730**

Llamar a la comunidad más cercana para informarse sobre los requisitos de elegibilidad y para planificar una visita guiada

EnterpriseResidential.org



ACEPTAN MASCOTAS



Clasificados

**Llame al tel.
202-334-9100
Fax. 202-496-3599**
Horario: 9 am a 5 pm.
Para publicar anuncio regular,
Martes Hasta las 5 pm.
Para publicar "liners",
Miércoles hasta las 12 pm.

17 de octubre de 2025 • www.eltiempolatino.com

Forma de pago: cheque, money order,
check cards, o cárguelo a su tarjeta de
crédito Visa, Mastercard o AMEX.

**NO SE ACEPTA
DINERO EN EFECTIVO**

Empleos

Construcción ▼



CONSTRUCTION, CORP.

**¡OPORTUNIDADES DE TRABAJO EN EL DMV
Y CHARLOTTESVILLE, VA!**

¡ÚNETE A NUESTRO EQUIPO HOY!

Actualmente estamos contratando
para las siguientes posiciones:

- Trabajadores
- Operador de Máquina Excavadora
- Colocadores de tuberías
- Señalizadores

3680 WHEELER AVE. SUITE 300
ALEXANDRIA, VA 22304

PARA MÁS DETALLES Y APLICAR

Llama a nuestro número principal

703-924-7220

y pregunta por los trabajos en Richmond.

Esta organización participa en E-verify | Empleador De Igualdad De Oportunidades

ESTAMOS CONTRATANDO

**• PINTORES
• PINTORES DE TINA**

**CON EXPERIENCIA
TIEMPO COMPLETO**

INTERESADOS FAVOR LLAMAR AL
240-449-7817



SE NECESITA

*** ACABADOR DE
CONCRETO/ALBAÑIL**

*** LABORERS/ TRABAJADORES**

**TRABAJO EN MARYLAND
DEBE TENER LICENCIA DE MANEJAR**

LLAMAR A ROY

410-984-0298

Limpieza ▼



CONSTRUCTION, CORP.

**GERENTE DE MECÁNICOS
(MOTORES DIÉSEL Y DE GASOLINA)**

Buscamos:

- Experiencia comprobada como mecánico de equipos de construcción
- Experiencia en liderazgo o supervisión en taller o servicio en campo
- Conocimiento sólido de sistemas de motores diésel y de gasolina
- Capacidad para capacitar y guiar a otros mecánicos
- Fuertes habilidades organizativas y de comunicación

CONSTRUCCIÓN

**MECÁNICO
(MOTORES DIÉSEL Y DE GASOLINA)**

Requisitos:

- Experiencia sólida en reparación de equipos de construcción
- Conocimiento profundo de motores diésel y de gasolina
- Familiaridad con sistemas de motores pequeños y equipos de construcción compactos
- Persona confiable, detallista y capaz de trabajar de forma independiente

3680 WHEELER AVE. SUITE 300, ALEXANDRIA, VA 22304

PARA MÁS DETALLES Y APLICAR

Llama a nuestro número principal

703-924-7220

y pregunta por los trabajos en Richmond.

Esta organización participa en E-verify | Empleador De Igualdad De Oportunidades

Tintorería ▼

**SE BUSCA
COUNTER**

**CON
EXPERIENCIA
PARA DRY
CLEANERS**

CERCA DE LA
ZONA DE SOUTH
RIDING.

703-408-4026

Varios ▼

**CHICKEN FRY
DELI/CAFE
EN GAINSVILLE**

**BUSCA
AUXILIAR DE
COCINA.**

**INTERESADOS
LLAMAR AL
703 964 7557**



**COCINERO LINEA
TURNO PM**

Comida incluida
Parking gratis
Vacaciones pagas después de 1 año.

APLICAR EN PERSONA LUNES .VIE 2PM . 5PM

**608 Montgomery Street
Alexandria, Virginia 22314**



**ENCUENTRE PERSONAL
PARA SU NEGOCIO**

Llame para poner su aviso en
El Tiempo Latino **(202)-334.9160**

KENWOOD COUNTRY CLUB BETHESDA BUSCA

**SUPERVISOR DE
MANTENIMIENTO DEPORTIVO
(TENIS Y PICKLEBALL)**

**FULL TIME POSITION. 40K-55K
DEPENDIENDO DE LA EXPERIENCIA.**

PAQUETE CON BENEFICIOS.
DEBE TENER EXPERIENCIA CON CANCHAS HAR-TRU.
PARA MAS DETALLES, POR FAVOR CONTACTAR
AL ENCARGADO DE TENNIS

SLIM HAMZA

301-320-3491 - SLIM@KENWOODCC.NET

*****SE BUSCA*****

**PERSONA RESPONSABLE PARA
AYUDAR EN UN DAYCARE.
POR FAVOR LLAMAR SOLO PERSONAS
QUE ESTÉN INTERESADAS.**

703-843-8160



**ANUNCIE EN
EL TIEMPO LATINO
Y PAGUE SU AVISO CON
CUALQUIERA DE SUS
TARJETAS DE CRÉDITO**

(202)-334.9160

Alquiler ▼

**WINDSOR COURT & TOWER APARTMENTS
"WHERE YOUR HOME IS YOUR CASTLE"**

**RENTA GRATIS
en ciertas unidades
Lavandería gratis durante 1 año.**



- APARTAMENTO DE 1, 2 y 3 DORMITORIOS
- ESPACIOSA DISTRIBUCIÓN
- METRO ACCESIBLE
- DAYCARE EN EL SITIO
- TECHOS Y PISOS A PRUEBA DE RUIDOS
- SE ACEPTAN MASCOTAS
- PISCINA Y ÁREA DE JUEGOS

LLAMAR PARA MÁS DETALLES (301) 890-6110
13802 Castle Boulevard, Silver Spring, Maryland 20904

**RESUMEN DIARIO
DE LAS NOTICIAS
LOCALES Y LOS
EVENTOS DE DC,
MARYLAND Y
VIRGINIA.**

Suscríbete gratis

Escanea el código QR

www.eltiempolatino.com

El TiempoLatino Daily